

317871-2026 - Hange

**Saksamaa – Ehitiste või nende osade ehitustööd ja tsiviilehitustööd – Heizung, Lüftung, Sanitär-
Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort Truppener Straße, 01920 Ralbitz-
Rosenthal**

OJ S 89/2026 08/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

E-posti aadress: verwaltung@am-klosterwasser.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Heizung, Lüftung, Sanitär-Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am
Schulstandort Truppener Straße, 01920 Ralbitz-Rosenthal

Kirjeldus: Heizung, Lüftung, Sanitär-Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am
Schulstandort Truppener Straße, 01920 Ralbitz-Rosenthal

Menetluse tunnus: 019dd4a2-0f4e-4967-ad1a-9c3fea1474b3

Sisemine tunnus: Ra-Ro-Hort-TO2-09/2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45200000 Ehitiste või nende osade ehitustööd ja tsiviilehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45214100 Lasteaedade ehitustööd, 45331000 Kütte-, ventilatsiooni- ja
kliimaseadmete paigaldustööd, 45332400 Sanitaarseadmete paigaldustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Truppener Straße 1a

Linn: Ralbitz-Rosenthal

Sihtnumber: 01920

Riik – jaotus (NUTS): Bautzen (DED2C)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

Kohaldatav piiriülene õigus: deutsches Recht ist anzuwenden

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Los 09 - Heizung, Lüftung, Sanitär

Kirjeldus: Los 09 - Heizung, Lüftung, Sanitär: 25 St Sanitär Montageelemente für für Metall- und Holzständervände, 467 m Mehrschichtverbundrohr, 1 St Luft / Wasser-Wärmepumpe 15KW, 415 m Fußbodenheizung • 2 St Dezentrales Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung 15-60m³/h

Sisemine tunnus: LOT-0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45200000 Ehitiste või nende osade ehitustööd ja tsiviilehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45214100 Lasteaadade ehitustööd, 45331000 Kütte-, ventilatsiooni- ja kliimaseadmete paigaldustööd, 45332400 Sanitaarseadmete paigaldustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Truppener Straße 1a

Linn: Ralbitz-Rosenthal

Sihtnumber: 01920

Riik – jaotus (NUTS): Bautzen (DED2C)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 17/08/2026

Kestuse lõppkuupäev: 07/05/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: -

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Juurdepääs kõigile

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Gem. § 6a EU Nr. 1 VOB/A die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle des Sitzes des Bieters. Der Nachweis der Eignung kann auch durch Eigenerklärung gem. Formblatt 124 Eigenerklärungen zur Eignung erbracht werden. Mit den Vertragsunterlagen erhalten Sie das Formblatt 124 zur Eigenerklärung. Dieses muss ausgefüllt dem Angebot beiliegen oder Präqualifizierungsnachweis.

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Gem. § 6a EU Nr. 3 VOB/A erbringt der Bieter die Nachweise der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit. Der Bieter hat mit seinem Angebot seine

Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit nachzuweisen. 1. Erklärung zu Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren gem. § 6a EU Nr. 3 a) VOB/A, 2. Angaben über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten AK gem. § 6a EU Nr. 3 g) VOB/ A. Mit den Vertragsunterlagen erhalten Sie das Formblatt 124 zur Eigenerklärung. Dieses muss ausgefüllt dem Angebot beiliegen oder Präqualifizierungsnachweis. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 1 VOB/A vorliegen (hinsichtlich rechtskräftiger Verurteilung) bzw. Nachweis der Selbstreinigung nach § 6f EU VOB/A, 2. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 4 Nr. 1 VOB/A vorliegen (hinsichtlich Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung), 3. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 6 Nr. 3 VOB/A vorliegen (hinsichtlich schwerer Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit).

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung zum jährlichen Umsatz mit Bauleistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, sowie dem Eigenleistungsanteil in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren gem. § 6a EU Nr. 2c) VOB/A. Mit den Vertragsunterlagen erhalten Sie das Formblatt 124 zur Eigenerklärung. Dieses muss ausgefüllt dem Angebot beiliegen oder Präqualifizierungsnachweis. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 6 Nr. 2 VOB/A vorliegen (hinsichtlich Zahlungsunfähigkeit und Insolvenzverfahren).

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: 100% Preis

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019dd4a2-0f4e-4967-ad1a-9c3fea1474b3/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019dd4a2-0f4e-4967-ad1a-9c3fea1474b3/zustellweg-auswaehlen>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Soweit die Auftragssumme mind. 250.000,00 € ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme). sh. Vergabeunterlagen

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 5 Nädalat

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Nachforderungen von Unterlagen erfolgen gem. § 16a EU VOB/A. Davon ausgeschlossen sind: 1. das vollständig ausgefüllte Angebotsschreiben (Formblatt 213) 2. das vollständig verpreiste Leistungsverzeichnis im PDF-Format

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Vergabeplattform

Lisateave: Die Öffnung der Angebote erfolgt gem. § 14 EU VOB/A Abs. 1. Der Auftraggeber stellt den Bietern die in Absatz 3 a) bis d) genannten Informationen unverzüglich elektronisch über die Vergabeplattform zur Verfügung

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: selbtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahastamiskord: gem. VOB/B Zahlungsbedingungen

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die wesentlichen Fristen für ein

Nachprüfungsverfahren sind im § 160 GWB geregelt. Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der § 161 Abs. 1 und 2 GWB definiert die Form und den Inhalt des Nachprüfungsantrages

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Gemeinde Ralbitz-Rosenthal
Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakuv organisatsioon: Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

Registreerimisnumber: 14625500-GV01-25

Postiaadress: Am Marienbrunnen 8

Linn: Ralbitz-Rosenthal

Sihtnumber: 01920

Riik – jaotus (NUTS): Bautzen (DED2C)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Verwaltungsverband "Am Klosterwasser"

E-posti aadress: verwaltung@am-klosterwasser.de

Telefon: +49 357969460

Internetiaadress: www.ralbitz-rosenthal.de

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuv organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registreerimisnumber: keine Angabe

Postiaadress: Braustraße 2

Linn: Leipzig

Sihtnumber: 04107

Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telefon: +49 3419773800

Internetiaadress: <http://www.ldl.sachsen.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 019dd4a2-ed40-4f5e-b956-9401132e7e85 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 07/05/2026 12:31:56 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 317871-2026

ELT S väljaande number: 89/2026

Avaldamise kuupäev: 08/05/2026